PARA A COMUNICAÇÃO NO AL-ANON

Este Guia é o resultado da necessidade que muitos membros do Al-Anon e Alateen sentiram ao prestar serviço. O esforço para utilizar corretamente os termos usados no Al-Anon fizeram com que o Escritório de Serviços Mundiais (ESM) criasse um Guia e o Escritório de Serviços Gerais Al-Anon (ESGA) o adaptasse às necessidades do Brasil. As sugestões contidas neste Guia visam preservar a linguagem do Al-Anon.

1. Inicia-se com letra maiúscula

Agosto – mês do Apadrinhamento Alateen
Al-Anon
Alateen
Alcoólicos Anônimos (AA)
Área
Área-painel, Áreas-painel
Área-não-painel, Áreas-não-painel
Assembleia de Área
Assembleia de eleição
Ata de Constituição
Ativo
Ativo Circulante
Ativo Imobilizado
Auxiliar Administrativo de Comitês
Balanço Patrimonial dos Grupos Familiares Al-Anon
Boletim Al-Anon – Informativo Nacional
Caderno da Conferência
Campanha da Gratidão
Cesta de Perguntas
Comitê Alateen
Comitê de Conferência
Comitê de Divulgação
Comitê Executivo
Comitê de Finanças
Comitê de Indicações
Comitê Internacional
Comitê de Literatura
Comitê de Normas/Diretrizes
Comitê de Seminários de Serviços Regionais (SSRs)
Comitê de Serviços aos Grupos
Comitê de Área
Comitê Consultivo (do Grupo)
Conceitos, Doze Conceitos de Serviço
Conceito Um, Dois,.....Doze
Conferência de Serviços Gerais (CSG)
Conferência de Serviços Mundiais (CSM)
Conselho Fiscal
Convenção
Cooperação com a Comunidade Profissional (CCP)
Coordenação do serviço especial de .....
Coordenador
Coordenador do Comitê de Divulgação, etc.
Coordenador Temporário
Curador indicado pela Junta de Curadores
Curador indicado pela Região
Declaração da Unidade
Delegado de Área
Delegado de Área Suplente
Delegado Internacional
Demonstração de resultados
Despesas (conta)
Demonstrativo de Resultados
Direito de Apelação
Direito de Decisão
Direito de Petição
Diretoria da Junta de Curadores
Distrito, reunião de Distrito
Encontro, Encontro Estadual, Encontro Regional
Escritório de Serviços Gerais Al-Anon (ESGA)
Escritório de Serviços Mundiais (ESM)
Ficha de Situação
Garantias Gerais da Conferência
Garantia Um, Garantia Dois, Garantia Três,
Garantia Quatro, Garantia Cinco
Grupo, reunião de Grupo
Grupo Isolado
Grupos Familiares Al-Anon
Guias do Al-Anon
Informação ao Público (IP)
Junta de Curadores
Lemas do Al-Anon
Legados do Al-Anon
Literatura Aprovada pela Conferência (LAC)
Maio – mês de IP
Manual (Manual de Serviços do Al-Anon/Alateen)
Membro de Ligação
Membro Isolado
Outubro – mês de Instituições
Padrinho Alateen
Passivo
Plano de Aniversário
Passos, Doze Passos, Passo Um, Dois..... Doze
Receita
Região Nordeste, Centro-Oeste, Sudeste, Sul
Representante de Área

Representante de Distrito Suplente (RD Suplente)
Representante de Distrito (RD)
Representante de Grupo (RG)
Representante de Grupo Suplente (RG Suplente)
Resumo da Conferência
Reunião Internacional de Serviços Gerais Al-Anon (RISGA)
Secretário
Secretário-Geral
Seminário, Seminário de Serviços Regionais
Serviço de Informação Al-Anon (SI)
Setembro – mês de CCP
Tema da Conferência
Tesoureiro
Tradições, Doze Tradições, Tradição Um, Dois...Doze

2. Inicia-se com letra minúscula

anonimato
apadrinhamento
associação ou sociedade
ata
autoajuda
autoestima
autossuficiência
capital
cidade-sede
déficit
despesas niveladas
direito a voto, direito a voz
estatuto
fundo de reserva
fundo geral
literatura Al-Anon
membro Al-Anon ou membro do Al-Anon
membro Alateen ou membro do Alateen
mensagem de Al-Anon ou mensagem do Al-Anon
orçamento-programa
órgãos de serviço
programa Al-Anon
reunião de Al-Anon
reunião de Al-Anon em instituições
sede
serviço especial de Alateen, Arquivos, Divulgação, Literatura, etc.
servidores de Área.

3. Cargos e títulos do ESGA

O cargo de uma pessoa é com letra maiúscula (Coordenador do Comitê de Literatura, Coordenador do Comitê de Divulgação, Secretário-Geral).

4. Meses

Todos os meses (janeiro, fevereiro, março, abril, maio, junho, julho, agosto, setembro, outubro, novembro, dezembro) sempre com letra minúscula.

5. Abreviaturas e siglas (sem ponto!)

AA – Alcoólicos Anônimos – plural AAs
BIBLIESGA – Biblioteca do ESGA
BOLETIM – Boletim Al-Anon – Informativo Nacional
CCP – Cooperação com a Comunidade Profissional
CSG – Conferência de Serviços Gerais – plural: CSGs
CSM – Conferência de Serviços Mundiais – plural: CSMs
ESG – Escritório de Serviços Gerais – plural: ESGs
ESGA – Escritório de Serviços Gerais Al-Anon
ESM – Escritório de Serviços Mundiais
EUA – Em português (Estados Unidos da América)
IP – Informação ao Público
LAC – Literatura Aprovada pela Conferência
RD – Representante de Distrito – plural: RDs
RG – Representante de Grupo – plural: RGs
RIASA – Reunião Ibero-Americana de Serviços Gerais Al-Anon
RISGA – Reunião Internacional de Serviços Gerais Al-Anon – plural: RISGAs
SI – Serviço de Informação Al-Anon – plural: SIs
SSR – Seminário de Serviços Regionais – plural: SSRs
UF - Unidade da Federação sem ponto. Ex: AL, PE, SP, RS, GO
USA – Em inglês (United States of America)
horas – 2h 35min (min é optativo, e sem ponto)

6. Títulos

Os títulos de livros, folhetos, Guias do Al-Anon, etc., não são entre aspas. Podem ser em negrito, itálico ou sublinhado.

Exemplo:

GE-1 Guia para o Comitê de Área,

GE-1 Guia para o Comitê de Área,

GE-1 Guia para o Comitê de Área.

7. Pontuação

A pontuação deve ser colocada sem deixar espaço após a palavra anterior.

8. Lembretes importantes

- ✓ Consulte as regras gramaticais ou o dicionário para não errar.
- ✓ Quando tiver dúvidas, não separe a palavra.
- ✓ Tente não separar os nomes próprios.
- ✓ Não separe as palavras Al-Anon e Alateen.
- ✓ Datar o documento.
- ✓ Boletim Al-Anon – Informativo Nacional (com traço).
- ✓ Evitar a numeração em algarismos romanos.
- ✓ Quando utilizar alguma frase da LAC ou de qualquer outro material do Al-Anon, colocar a citação em itálico ou entre aspas (“.....”). Logo em seguida mencionar a fonte. Ex.: “O Comitê de Área volta-se para o próprio Al-Anon, estruturando e coordenando os serviços e ajudando a preservar a unidade”. (**P-24/27 Manual de Serviços do Al-Anon/Alateen**.)
- ✓ Prudentemente, no Al-Anon devemos utilizar a linguagem do Al-Anon, evitando o uso de certas palavras:

UTILIZAR	NÃO UTILIZAR
• adquirir	comprar
• atração	promoção
• comitês	setor especializado
• compartilhar	testemunhar
• cooperação	parceria
• depoimento	testemunho
• distribuir	vender
• espiritual, espiritualidade	religioso, religiosidade
• familiar e amigo de alcoólico	co-dependente, para-alcoólico
• grupo de autoajuda	terapia de grupo
• histórico	dados oficiais
• recuperação	tratamento, terapia
• servidores atuais	membros titulares
• sugestão	conselho, aconselhamento.

Revisado em 12/2009

Grupos Familiares Al-Anon do Brasil
Rua Antônio de Godói, 20 – 5º andar – CEP 01034-000
Caixa Postal 2034 – CEP 01031-970 – São Paulo – SP
Telefax: (11) 3331-8799
www.al-anon.org.br